









Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
381 H 4 [1]



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
381 H 4 [1]



6

Soonnantie van de Polityen/

Binnen Hollandt.



IN s'GRAVEN-HACHE,
By Hillebrant Iacobssen, Ordinaris ende
Ghesworen Drucker vande Ed. Mog. Heeren
Staten van Hollandt ende VVest-Vrief-
landt. Anno 1617.

[illegible]



Den ghenen die dese iegenwoordige sullen sien oft hoozen lesen: Doen te witten die Riddereschap / Edelen ende Stede van Hollandt / representerende den Staten vande selven Lande / dat aenmerckende theuren beroepe ende laste is staende / by alle goede wege en middelen sonderlinghe in dese iegenwoordige gesteltenisse des tijds te doen voorzien jegens alle onordeninge / misbruycken en misverstande die onder den Ingesetenen ende ondersaten der selver Lande souden mogen veroorzaken eenige swaricheden / processen / ofte geschillen / ende dien volgens onrust / partijdicheyde / tweedzacht en oneenicheyde / tot verachtinghe / niet alleenlick vande gemeene ruste ende welvaert / maer ooc vande warachtige dienst ende eere van Godt almachtich. Ende bebindende sulcks de voornoemde Staten metter daedte dagelijcx verschepden clachten / rechtevoerderingen / confusie ende geschillen t'ontstaen en te rijzen tusschen d'Ingesetenen ende onderdanen der voorsz Landen / door dien inde saken / namentlick vande houwelijken / erffenissen / en besterffenissen / op de vercoopinghen opdrachten / veronderpanden ende verhuypen / midtsgaders den pachters ende bruyckers vande landen en andere onroerende goederen / ooc iut maken van brieven / registers / ende schriften daer toe dienende ende behoorende / insgelijcx int berekenen vanden tijdt / ende datum vande jaren / vande voorsz ende alle andere / brieven schriften / acte en contracten / daer inne tot noch toe verschepden stijle ende manieren van dateren inden selven Lande is gebruycke) egeen gelijcke eenderhande ende vaste voete ordene nochte. Wel is gestelt ofte onderhouden / inmers hoe wel de voorsz saken belanghende so by beschreven rechten als by eenighe oude voorgaende

Ordonnantie en Placcat eensdeels voorzien is geweest/
dat nochtans eenige der selfder rechten en ordonnantiën/
oft deur eenige quade ingeboerde gewoonte/ ofte by ver-
loop van tijde in ongebruyc zijn gecomen/ en niet achter-
volcht/ anderen voor desen tijt zijn vercyschende naerder
interpretatiē/ verclaringe/ vernieuwinge ofte vermeerde-
ringe tot beter onderhout vande Politie en staet vanden
Landen/ en meerder gerechticheyt der Inghesetenen van
dien: hebben daeromme de Ridderschap/ Edelen/ Stede
en Staten voorgenome/ by advijse ende deliberatie van
den presiderende ende andere Raden over Hollant / Zee-
landt ende Vrieslandt voor ewich Edict gheordonneert
ende ghestatueert/ ordonneren ende statueren by desen.

I.

Houwelickē
staet.

Perst aengaende den Houwelickē state/ omme te voor-
zien op d'ongeregelicheden die dagelijcx so langher so meer
ghepleecht worden/ inde versamelinghe van verscheyden
personen/ ende daer op alsulcke ordye ende regule te stellē/
waer mede een pegelijck in zijn ghemoet ofte ghesintheit
mach worden voldoen / ende dat de goederen ende erffe-
nissen sonder swaricheden oft processen/ mogē volgen den
ghenen die daer toe geraeckt ende ghesondeert zijn.

II.

Die voor
geechte luy-
den ghehou-
den werden.

Dat van nu voortan alle personen malcanderen in
graden vā maechschap oft affiniteyt hier naer verclaert
ende verboden niet bestaende/ van wat state/conditie/ ge-
moet ofte ghesintheit die zijn/ die ten tijde vande publicatie
van desen/ als geechte luyden te samē sullen huyf- houden/
woonen en conuerserē / gelijk alle andere die inder Kerck-
ken ofte voor eenige publicke personen in te samen-woo-
ninge/ huyf- houdinge en conuersatie/ als geechte persone
zijn ghetreden/ by eenen pegelijcken gehouden/ geacht en
gereputeert sullen worden/ ghelijc sy gehouden geacht en
gereputeert worden by desen/ voor gheechte personen/ in
allen schijn oft sy voor de Magistrate/ ofte voor de Kerckē
die

dienaren ofte andere publicke perſoonen / haer trouw
openbaerlijck hadden gegeven ende bekend gemaect : ten
ware de ſelve oft eenige van hen luyden niet vooz de Ma-
giſtraten ofte vooz den Kercken-dienarē hare trouwe be-
looft en bekēt gemaect hebbende / daer by hen bevonden
beſwaert / de welcke binnen den tijt van drie maenden na
de publicatie van deſen / gehoudē ſullen zijn te comparerē
vooz de Magiſtraet vā haer woonplaetſe en de ſelve hare
ſwaricheyt te kennen gevē / onmie daer op gelet en gedaē
te werden naer behooren: Welverſtaende dat de gene die
vooz de Magiſtraten ofte Kercken-dienarē hare trouwe
niet bekend gemaect hebben als vozen / en nochtans inde
voozſz teſamen-wooningē / huyl-houdingē ende conber-
ſatie als geechte luyden begeeren te blijven / vyz en toge-
laten ſal zijn / gelijk by deſen henluydē vyz ende toegelaten
wozt / vooz de expiratie vande voozſz dzy maendē te maec-
ken als ſulcke houwelicke voozwaerden / als henluydē goet
duncken ſal. Ende worden mits dien ooc vooz geechte en
getroude perſonen gehouden / alle de gene die geduerende
de verbolghinghe wt ſake vande Religie inde landen van
herwaerts-over malcanderen getrouw ende als gheechte
perſonen / t'zy wt ofte binnen de voozſz Landē teſamen ge-
woont hebbē hoe wel ſy hare trouwe inder Kercke / over
mits de diversiteyt van de Religie niet en hebben bekend
gemaect / en niet tegenſtaende eenige vande ſelve perſone
zijn overleden / alles in allen ſchijn of ſy ten tijde als ſy aen
malcanderen getrouw / en in huyl-houdingē getreden zijn
inder Kercke hare trouwe bekend ghemaect hadden.

III.

Ende de ghene die hen na de publicatie van deſen ten
Houwelijcke ofte in echten ſtaet ſullen willē begevē / ſulle
ghelouden zijn te comparerē vooz de Magiſtraten ofte
Kercken-dienaren vande ſteden en plaetſen haerder reſi-
dencie / en aldaer verſoeken dat hun gegunt ſullen wordē
dzy Sōnen-daechſche ofte meret-daechſche gebodē / te doe

Vande ghe-
boden te ge-
ven.

A ij

inder

Tijdt van te
mogen hou-
wen.

inder Kercken van t' Raethuys ofte andere plaetsen daer
t'recht gehouden wort op d'z Sondag en ofte marc-
dagen den anderen volgende: welke geboden gegunt ende
gedaen sullen worden / ten eynde een pegeinckē die eenige
leselen ofte hinderinckē / t'z van blorde / swagerschap ofte
voorzgaende belofte / waer door thouwelyc egeenen voort
ganc en soude behooren te hebben wil voortwenden / tselve
mach doe: behoudelijc nochtans dat de selve geboden niet
gegunt noch gedaen en sullen wordē / als de gene die tselve
versoeken beneden hare jaren zijnde / te wēt / jonge gesel-
len beneden haer vijf-en-twintich / en de jonge dochteren
beneden hare twintich jarē / ten zy de selve de Magistraet
ofte Kercken-dienarē vertoonen het consent van hare ou-
ders ofte den lanct lebende der selver / indē sy eenige heb-
ben: maer indien eenich jonck-man ofte jonghe-dochtere
boven de voorsz vijf-en-twintich en twintich jarē respec-
tiue out wesende / en ouders hebbende / versocht de voorsz
Sondaeche geboden sonder te doe blijcken van heure
voorznoemde ouders consent: Soo sullen de voorsz Magi-
straten ofte Dienaren vooz t'proclamerē vande voorsz ge-
boden gehouden zijn de ouders vanden requirant oft re-
quirante / vooz hen' conbiedē / ende ingeballe d' ouders bin-
nen veerehien dagen na d' insinuatie aen haer luyden per-
soon gedaen / wepgheren ofte in gebreke blijen te comen
sal de selve wepgeringe gehouden wordē vooz consent / en
zullen de voorsz Magistraet ende Dienaren voorts mogē
procederen tot t' doen vande voorsz proclamatie en gebo-
den / maer indien de voorsz ouders comparerē / ende eenige
redenen allegere wacromme sijn vande voorsz versochte
Houwelycke niet en willen consenteren / en daer toe by de
voorsz Magistraet ofte Kercken-dienarē niet geinduceert
en connen wordē / so en sullen de voorsz Magistraet nochte
Dienaren de voorsz jonge luyden niet mogē trouwē / noch
te samē voegē / vooz dat by den collegie vande Magistraet
niet kennisse van saken tselfde hen luyden wordē gheor-
don-

donneert. De voorsz. geboden gedaë zijnde/ingeballe daer tegens geen wettelijck wederseggen is gevallen/ sullen de personen by de Magistraten ofte Kercken-dienaren getrouwt worden/volgende d'ordonnantien die inde Kercken gebuyct worden/en die den Magistraten daer toe by den voorsz. Staten overgesonden zullen worden. Alle de gene die hen na de publicatie van dese/ anders in huys houdinge ende te samen wooninge by malcanderen sullen voegē en conuerseren als echte luyden / sullē vooz d'eerste maent dat sy te tsamen huys houden ofte woonen/ verbeuren elc en mulcte van vijftich ponden van xl. grooten tpont/inde tweede maent daerenboven noch een mulcte van hondert ponden / inde derde maent een mulcte van twee hondert ponden/t'appliceren den Hoofst-officier/den armen vande plaetse/en dē aenbzynger elc een derde paert/en soo verre sy langer by den anderen blijven/ zullen vooz den tijt van thien jaren wt den lande van Hollant ende Vrieslandt gebannen / ende boven dien in hare goederen ghemulcteert worden na de qualiteyt vande personen.

Pœna for-
nicationis

III.

Ende also volgende de Goddelijcke / natuerlijcke/ende beschreven rechten/ in den H. Echten staet als in eene ordeninge Gods/ tot eerlijck onderhout ende verbyeydinge des menschelicken geslachts/ ingestelt tusschen den genen die malcanderen in bloede ofte swagerschap binnen sekeren grade zijn bestaende/verboden is Houwelijcke te contracteren/en dat wel eenighe verscheydenheyt en dupsterheyt inde berekeninghe der selver graden / bysonder van maechschap vande syde comende wort bevonden: Soo ist dat de Staten de verboden graden hier na hebben doen wt drucken ten eynde eenen pegelijcken des te beter daer van mach wordē onderricht/ en egeene ignozantie en pretenderen. Ordonnerende ende verbiedende oversulcx dat egeene personē van wat qualiteyt/conditie/ofte gesintheyt sy zijn / binnē de navolgende wtgedruzte graden malcanderen

Graden van
maechschap

Deren in bloede ofte affinitept bestaende/tsamen en sullen mogen gevoecht worden/nochte eenichsins malcanderen trouwen/ op pene dat de selfde niet alleene van onwaerdē gehouden/maer oock spluyden in lijf en goet gestraft zullen worden/sulckx naer beschreven rechten tegens den incestneusen ende bloetschendinghen is gestatueert.

V.

Inden eersten en mogen niet trouwē eenige ascendenten met heure descendentes/te weten/Ouders en kinders opwaerts ende nederwaerts gaende in infinitum.

V.I.

Inghelijc niet Broeders met hare Susters t'zj van volle oft halve bedde.

V.II.

Ten derden en moghen niet trouwen de Oomen met heure Nichte/dat is/ met heure broeders ofte susters kinderen/oft kints kinderen ende descendentes: nochte insghelijc de Doepen met heuren Nêvê/dat is met heuren broeders ofte susters soone/ nochte kindts-kinderen ofte descendentes beyde in infinitum/alsoo oomen en moeyen ten respecte van heure voorsz nichten ende neven / staen inde plaetse van vader ende moeder.

V.III.

Graden van
affinitept.

Ende soo vele alst aengaeet de graden van affinitept en swagerschap/ alsoo de bant des Houwelijc alsulcke ghe-meenschap mede brenghet / dat manne ende wijf maer eene en zijn/soo ist insghelijc verboden ende geinterdiceert/ dat de man met egeene bloet-verwanten ofte maghen van zijne overleden huysvrouwe/ noch de vrouwe met egeene bloet-verwanten ofte magen van hare overledē man / dē selven man en vrouwe binnen de voorsz wtgedruete graden bestaende/malcanderen niet en sullen trouwen/op gelijcke pene van onwaerde ende straffe in lijf en goede als vozen: Namentlijk dat egeenen man trouwen en mach met syn schoon-dochter / dat is mette nagelaten weduwe
zijns

zijns soons/noch mette weduwe van zijns soons ofte dochtersone/ en soo voorts nederwaerts/ of met egeene weduwe eeniger syner descendenten: gelijk oock egeene vrouwe trouwen en mach met haren schoonsone/dat is/mette man van hare overleden dochter / noch mette man van haers soons ofte dochters dochtere/ en alsoo volgende met egeene man geweest hebbende van eenighe hare descendenten.

¶.

Inghelijck egeene man mach trouwen met syn stiefdochter / dat is / mette voordochter synder huysvrouwe/ noch met eenige vande selve syne voordochtere descendenten: ghelijck oock egeene vrouwe trouwen mach met haer stiefsone/dat is/ mette voorszone van haren overleden man/ noch met eenigen descendenten vande selve hare stiefsonen.

¶.

Item egeene man mach trouwen de nagelaten weduwe van synen overleden broeder / noch egeene vrouwe den man van hare overleden suster.

¶.

Hierenboven en moghen niet trouwen den man met de weduwe synder nebe / dat is / met de dewuwe van syns broeders ofte susters sone / noch mette weduwe van eenige syne broeders ofte susters descendenten: gelijk oock egeene vrouwe trouwen mach mette naeghelaten man van hare nichte/ dat is / met de weduwenaeer van haer broeders ofte susters dochter / noch mette man van eenighe haere broeders oft susters kints-kinderen ende descendenten.

¶.

Ende alsoo int aengaen ende contraheren / vanden heyligen Echten staet/bysonder goet regard dient ghenomen/ dat iselcke gheshiet in alder eerbaerheyde / en dat alle confusien der voorsz graden (daer deur groote swaricheden inde Successien ende andersints rijzen) verhoet worden: So ist dat de voorsz Staten ordonneren / dat indien eenige personen versochten heure geboden omme isamē gevoecht

Dan gebo-
de ter cause
van mach-
schap oft af-
sintep te
schutten.

B

te

te worden / de welcke nochtans de ghedeputeerde van de Magistraten ofte Kercken-dienaren soude beduncken/dacten respecte vande voorsz eerbaerheyt / ende omme confusie van graden te schouwen / niet en behooren tsamen ghevoecht te worden/ dat als dan de voorsz gedeputeerde ende Kerckē-dienaren tzelvde de Overicheyt / daer toe te stellen/sullen aengheven / ende mette voorsz versochte proclamatiē supersederen / omme middeler tijdt met kennisse van saken / tzelvde metter Overicheyt toegelaten ofte ghewepgert te worden / zoo als na de Goddelijcke ende civile rechten bevonden sal worden te behooren.

¶ IIII.

Houwelijke
contrarie de
se ordonnā-
tie/ moghen
niet subsiste-
ren.

Verclarende alsoo by desen nul en van onweerden ende niet te mogen bestaen / de houwelijken die niet inder manieren voorsz en sullen worden gecontraheert ende ghecelebreert / ende dat de gene die inde voorsz graden van bloede ofte affiniteyt malcanderen bestaende / hier naemaels niet tegenstaende de voorsz verboden souden vermeten in houwelijcke te treden / daer van sonder verdach ofte dissimulatie gestraft sullen worden / mette penen inde Goddelijcke en beschreven rechten/ jeghens den incestueusen ende bloetschenders als vozen ghestatueert / sonder dat oock t'Placaet by de Keyserlike Majesteit ghemaect indē Jare M. D. XL. nopende t'contracteren van houwelijcke / van personen beneden hare Jaren zijnde / ende de penen daer inne begrepen hier mede verandert worden.

¶ IIII.

Straffe van
overspel.

Ende also de voorsz Staten mede onderricht zijn/dat de overspelen onbelet en ongestraft blijven binnen de voorsz landen/deur dien d'Officieren en Magistraten daer tegens niet en doen haerlypder devoir als naer behooren / hen ercruiserende dat wel certijts d'Officieren ende Provisoren respective by pzeuentie / de kennisse vande selve mesusen ende misdaden hen plegen t'onderwinden / sonder de selve groot te achten/ofte anders dan met lichte en cleyne ghelt-boeten te

te straffen/daer nochtans alsulcke schandelicke sonden den
toozne Gods verwecken ende ontfteken / ober den landen
en volcken / daer onder die regneren ende onghestraft ghe-
laten worden/daer van het weghedzucte Godes woort / en
alle hystozien menichfuldige exempelen mede brengen: dat
oock de ergernissen / confusien en quade exempelen der over-
speelders/den Heydenen/ Keyseren en Coningen beweecht
hebben den overspeelders metter daet te doen straffen: So
ist dat de Staten voornoemt begheerende de voorsz over-
spelen te beletten / mede gheorbonneert ende ghestatueert
hebben/ordonneren ende statueren by desen.

¶ D.

Inden eersten/so verre een echte man bevonden sal wor-
den van nu voortaan overspel te bedriyben/tez met eene on-
gehoute ofte gehoute vrouwe persone/ ofte een ongehoute
man met eene ggehoute vrouwe / dat de selve man als eer-
loos ende meynedich metter daet verbeuren sal syn officie
ende staet/indien hy eenige heeft vande voorsz Staten/ofte
binnen eenighe steden der voorsz landen / ende voorsz ver-
claert sal worden/incapabel omme eenighe staet ofte officie
binnen de voorsz landen en steden te moghen bedienen: En
inghevalle tselfde overspel ghedaen ende bedreven is / van
een echte man met een ggehuyckte vrouwe / dat daerenbo-
ven zylupden beyden gebannen zullen worden wt de vooz-
schreven landen/den tijt van vijftich Jaren.

¶ D.

Mer indien het overspel is gecommitteert van te echte
man met een ongehoute vrouwe / sal de voorsz man boven
de voornomde pibatie vā t'officie gecondemneert wordē in
een boete van hondert Carolus guldens voorde eerste reyse:
en daer naer meer daer inne delinquerende / met bannisse-
ment van vijftich jaren / ende een boete van twee hondert
guldens: en sal d'ongehoute vrouwe sulcx ghedelinqueert
hebbende vooz d'eerste reyse te water en te broode geleydt
worden/den tijdt van veertich dagen/ en indien sy ander-

B ij

mael

mael bebonden wort sulcx te committeren / sal vooz den tijt van vijftich jaren gebannen wten voozsz Landen.

¶ **W I I I.**

Indien eenich onghout man met eenige echte vrouwe overspel bedrijft / sal de voozsz man den tijt van veertchien dagen te water ende te vooode gelept ende gecondemneert worden / in eene boete van hondert Carolus guldens : ende soo verre hy andermael sulcx committeert / sal ewelijcken wten voozsz landen gebannen wordē : ende de vrouwe met een onghoude man overspel committeerende / zal als boven ghebannen worden den tijt van vijftich jaren.

¶ **W I I I I.**

En dat al onvermindert alsulcken recht als de geoffenseerde partye / tzy man ofte vrouwe / ieghens den overspelder competeert / so tot schepdinghe vanden houwelicke als andersins naer rechten / soo oock hy desen verstaen worden in bigeur te blijven / alle de straffen en penen inde keyserslijcke ende beschreven rechten gestatueert / teghens alle crimen van ontschaecken / ontvueren / en bloetschenden ende dierghelijcke ghequalificeerde hoererijen.

¶ **W I I I I I.**

Belangende
successien.

Aengaende d'erskenissen ende besterskenissen / hebben de Staten gederogueert ende te niette gedaen / derogueert ende doen te niet hy desen / alle beschreven rechten / costumpen / en vsantien inde voozsz landen en Graefschappe van Hollandt en Vriesslant tot desen dage toe ghebruyckt / nopende de besterskenissen ab intestato / en sonder dispositie van testamentte ofte verclaringhe van eenighe wterste wille pemant opcomende inde allodiale roerende en outoerende goederen : Ordonnerende ende statuerende dat van nu vooztaen / alomme ende tot allen plaetsen / soo wel binnen de beslotē steden als inden dorpen / en ten plattē lande inden voozsz lande en Graefschappe van Hollandt ende Vriesslant / inden voozsz besterskenissen / vooz een ghemeene recht ghebruyckt ende onderhouden sal worden tghene hier naer volcht.

¶ **Anden**

¶¶.

Inden eerften / dat in alle erfkeniffe de kinderen ende andere descendenten ofte inde rechte linie neder gaende in infinitum / haren ouderen sullen succederen in Airpes ende by representatie.

Hoe kin-
den haer
ouers suc-
cederen.

¶¶¶.

Dat den selven descendenten ontbrekende / vader ende moeder beyde noch in leven zijnde / haren kinderen vniversaliter ende geheelicken sullen succederen.

Maer
d' ouers
haren kin-
deren suc-
cederen.

¶¶¶¶.

Maer de selven alle beyde oft eene van beyden ontbrekende / zullen des overledens broeders ende susters / ende der selver kinderen ende kints-kinderen by representatie in alle de goederen succederen.

Successie
vā broeders
ende susters.

¶¶¶¶¶.

Welverstaende dat halve broeders ende susters en hare kinderen ende kints-kinderen / als oock alle andere collaterale vzienden / maer van eene zyde den overleden bestaende / niet voorder en sullen succederen als elck met een halve hāt / ende over sulck naer advenant dat sy den overleden van bloede zijn bestaende.

Hoe better
halve
broeders en
susters sullen
succederen.

¶¶¶¶¶¶.

Alle descendenten / vader ende moeder / broeders ende susters / mitsgaders hare kinderen / kints-kinderen ende andere descendenten ontbrekende / dat alsdan oomen ende moepen vanden overleden ende hare kinderen by representatie oft in Airpes sullen succederen.

Successie
van oomen
ende moepe.

¶¶¶.

Ten ware groot-vader ende groot-moeder van d'een zijde beyde te samen noch int leven waren / in welken ghevalle sy den oomen en moepe vande selve zijde / mitsgaders haer linder kinderen / wese de der selver groot-vaders ende groot-moeders kinderen / ofte kints-kinderen / en nochtang geene broeders ofte susters vanden ouerleden / inde successie vande selve zijde comende / ghepreferreert sullen zijn.

Groot va-
der ende
groot moe-
der succede-
re voornoem-
ende moepe.

23 iij

Item/

¶¶¶.

Wanneer
de ouders ha-
ren kindere
niet en succe-
deren.

Item egheene ouders ofte andere ascendenten / als hee
bedde ghescheurt en eene van hen beyden conthozalē over-
leden en d'andere alleene int leven is en sullen haren kin-
deren ofte andere descendenten succederen.

¶¶¶.

De goederē
sulle weder-
keeren daer
die van daer
gecomē zijn

Item de goederen van den overleden / sullen alrijts gaen
ende erven aenden vrienden van s'vaders ende s'moeders
zijde vanden overleden / deelende en clobende de selfde half /
sonder aenschou te nemen dat de overleden meerder van
s'vaders dan van s'moeders / ofte ter contrarie van s'moe-
ders dan van s'vaders zijde achtergelaten hebben.

¶¶¶.

Hoe verre
representatie
onder de col-
lateralen
phaetse heeft

Item en sal representatie onder den collateralen / en den
vrienden ofte bloet-verwanten vande zijde / niet voorder
plaetse hebbē / dan tot broeders en susters kints-kinderen
ende oomen ende moepen kinderen inclusive / en alle vooz-
dere collaterale vrienden den overleden naest in grade ende
maechschappe bestaende / en eben na zijnde / sullen by ghe-
lycke ghedeelte / hoeft vooz hoeft erven / wilsuptende alle
voozdere van grade ofte maechschappe.

¶¶¶.

Hoerēde het
inbrengē vā
de goederen
te houwelijc
ghenoten.

Item so wanneer eenighe kinderen van hen ouders ten
boedel ofte in houwelijcke mede gauen / ofte anders tot
vozderinge vande selve kindere in hare neeringe ende coop-
manschappe ofte diergelijke/eenighe goederē ofte penning-
gen genoten sullen hebbē / ende de selve namaels niet heure
mede-erfgenamen / inde goederē van heure overledē ouders
sullen wilen succederen / sullen eerst en alvooren t'ghene sy
sulcx ontfangen ende genoten hebben / indē gemeenē boedel
brengen / ofte die gherechte waerde van dien sulcx die was
ten tijde vā de gifte / ingevalle de goederen niet geestimeert
zijnde gegebē sullen zijn: maer ingevalle vā estimatie / sullen
mogen volstaen midts confererende de selve estimatie / ende
eselve also gedaen zijnde / sal alsdan den gheelen boedel tuf-
schen

sehen den langhst-levende vader ofte moeder ter eenre / en
des overledens erfghenamen ter andere zyde / half ende
half by ghelijcke portien ghedeelt worden : welck oock
plaetse hebben sal in d'eerste / tweede / derde / en navolghen-
de houwelijcken. Ende sal t'ghene nopende de successien
en collatien voorszeyen is / plaetse hebben / soo wanneer
by testamenten / houwelijckse boozwaerden / bewijzen
ter Weef-camere ghedaen / ofte by andere dispositien ofte
contracten niet en is anders voorszien.

¶¶¶.

Beroerende de huyrluyden en pachters vande landen:
Hebben de Staten voornemt mede geordonneert en ghe-
statueert. ordonneren en statueren by desen / dat de ordon-
nantie jegens den huyrluyden en pachters / inden jare vijf-
thien hondert xv. in februario ghemaect alomme inden
voorsz lande en Graeffschappen van nieuws ghepubliceert /
wtgheroepen en scherpelijcken onderhouden sal worden.

Beroende
huyrluyden
en pachters
vanden lan-
den.

¶¶¶¶.

Ende amplierende de selve ordonnantie / hebben van
nieuws gheordonneert ende ordonneren by desen / dat de
pachters en huyrluyden / die eenige huyre ofte na huere aen
eenige goederen pretenderen willen / onder d'zel vande selve
pretentie inde occupatien ofte t'gebruyck vande ghehuerde
landen / en goederen niet en sullen moghen blijven / ofte hen
de selfde directelick ofte indirectelijck onderwinden / ten
yn vande selfde pretentie by publijcke instrumenten ofte
d'eygen hant vande eygenare / ghepasseert booz date vande
expiratie vande huere / promptelijc blijcke / ende dat rghere-
ne huere plaetse hebben oft effect sozteren sullen / daer
van sulcx als vozen verhaelt is niet en blijckt.

Huyre ofte
na huyre
niet te mogē
pretenderen
dan by pub-
lijcke instru-
menten.

¶¶¶¶.

Dat oock soo wanneer den ouden huerman oft pement
van synen t'wigen / den eygenaer ofte nieuwen huerman /
niet raet ofte daet / directelijck ofte indirectelijck / enich hin-
der / letsel / empeschemente ofte d'eygenementen doet / ter ooz-
sake

Dat d'oude
huerman den
nieuwen ge-
huider sal
doen.

sake

sake van t'ghebruyck oft huere vande voorszreven lan-
den ende goederen / dat daer van exemplare straffe ghe-
daen sal worden.

¶¶¶¶¶.

Dene vande
gene die lat
sonder huere
ghebruyck.

Ende soo wanneer een huerman syne erfghenaemen
ofte actie van hem hebbende/ van eenighe onroerende goe-
deren nae d'expiratie vande huere blijft occuperende die
gehuerde goederen / soo dat den eygenaer ter oorsake van
dien jeghens hem moet treden in rechte / soo sal den selven
huerman syne erfgenamen ofte actie van hem vercrighen-
de / na de lit:iscontestatie inde selve sake boven de ontrup-
minghe ende alle costen/ schaden ende interesten/ vervallen
ende ghehouden wesen te betalen de helft vande waerde
vande ghehuerde goederen/ gerekent jegens den penninck
twintich/nae de leste huere: Ende soo verre de selve totter
diffinitive sententie vanden eersten Rechter toe/ inde voorsz-
creven occupatie persueueren / sullen alsdan boven de
evacuatie ende ontruppinghe / mitsgaders boven alle cos-
ten / schaden ende interesten vervallen ende ghecondem-
neert worden inde gheheele waerde vande selve goederen/
mede gherekent als vozen jeghens den penninck twintich
nae de leste huere.

¶¶¶¶¶.

Ende sullen de voorsz penen by alle Rechters / daer voze
ter oorsake t'voorsz proces wort gheinstituert / sonder ce-
nighe dissimulatie ofte faueur gedecreteert/en toeghewesen
worden/alwaert oock soo dat den huerman / syne erfgena-
men ofte actie van hem hebbende/ na de lit:iscontestatie haer
ongelijk bekenden ende hen ghewillich inde ontrupmin-
ge lieten condemneren/en in ghevalle de ghecondemneerde
egheene goederen en heeft omme de voorsz penen te betae-
len / sal daer vozen aenden lijve ghestraft worden / naer
ghelegghentheyt vander sake.

¶¶¶¶.

Belanghende d'hypoteque ende veronderpandinghe
vande

vande landen ende andere onroerende goederen / hebben
 de Staten voornoeint geordonneert ende ghestatueert / or-
 donneren ende statueren by desen : dat van nu voortaan /
 zoo wel by die vanden Rade Provinciael voornoeint / als
 by alle andere Gherechten vande voorsz steden ende plat-
 ten lande van Hollandt ende Vrieslandt / d'ordonnantie en
 t' Placcaet vande Jare M. D. XXX. verstaen ende ghe-
 interpreteert sal worden / dat de clausule vande generale
 hypoteque / beneffens de clausule van de speciale hypotecc-
 ke, inde constitutie van eenige renten / schulden ende andere
 brieven van verbande / gestelt jegens den ghenen die na de
 selve constitutie by den constituant speciale hypoteque is
 ghestelt / alleenlijck plaetse hebben / ende sulcx als naer be-
 schreven rechten effect sorteren sal / ouer de goederen onder
 de jurisdictie vanden Rechteren daer vozen de constitutie
 volghende de voorszreven ordonnantie is ghelegghen / den
 constituant ten tijde vande constitutie toebehoort hebben-
 de / ofte die hy vooz de publicatie van desen sal hebben ver-
 creghen / ende niet op de goederen buuten de voorszreven
 jurisdictie gelegghen: welcke interpretatie gheschieden sal in
 allen saecken / die vooz de publicatie van desen by eenighe
 sententien / czv vanden voorszreven Rade ofte andere ge-
 rechten / niet diffinitiuelijck zullen wesen ghetermineert.
 En belanghende de constitutie ende verbande van ghene-
 rale hypoteque / die na twee maenden na de publicatie van
 desen ghedaen sullen worden / de selve en sullen gheensins
 hinderlijck wesen ofte prejudiceren / den ghenen die consti-
 tutie ofte verbandt van speciael hypoteque naemaels sul-
 len vercrijgen / sulcx dat de ghene die sy specialijck eenighe
 onroerende goederen verbonden sullen worden / inde selve
 speciale hypoteque / ende de penninghen daer van procede-
 rende / sullen worden gheprefereert den ghenen die onder
 ghenerale hypoteque / nae de voorsz twee maenden na de
 publicatie van desen ghestelt sal wesen / dan sal de voorsz
 constitutie van generale hypoteque vooz gherechte gedaen /
 C plaetse

Van hypo-
 teque en on-
 derpdinge
 van landen.

Clausule van
 generale
 hypoteque
 beneffens
 de clausule
 van speciael
 hypoteque

Effect van
 generale hy-
 poteque:
 prederende
 speciale.

Generale
hypothec-
que gaet
voor perso-
nele actie.

plaetse hebben ende effect sozteren jeghens den ghenen die gelijcke constitutie ofte verbant hebben / onder den welcken de outste constitutie de iongher sullen worden ghepre-ferceert / sonder dat in dien ghevalle onderschept ghemaecte ofte regard genomen sal worden voor wat Rechters inde voorsz Landen de ghenerale constitutie van hypothecque sal wesen ghedaen / ende van ghelijcken sal de voorsz generale constitutie plaetse hebben / ende effect sozteren jeghens den ghenen die maer personele actie hebben / sulcx als by den beschreven rechten is ghedisponeert.

¶¶¶¶¶

Aerende
speciale hy-
poteque op
veralieneer-
de landen.

Ende zullen van nu voortaan de ghene die speciale hypothecque hebbē / jeghens de possesseurs van dien / sonder onderschept / ofte de debiteurs / hare erfgenamen / oft nemant anders die t'zelve speciael hypothecque possideert / moghen procederē voor haer achterwesen / omme hare hypothecque daer vozen verclaert / te hebben verbonden ende executabel sonder dat de possesseurs van dien sullen moghen sustineren / dat den crediteur ghehouden is den principalen debiteur ofte syne erfgenamen eerst t'executerē.

¶¶¶¶¶

Hypothec-
que voor da-
te van desen
geconstitu-
eert ter
plaetse daer
de goederen
gelegen zijn /
te hoeckte
byenghen.

Also mede de voorszgaende Ordonnantie daer by belast en gestatueert was / dat in alle steden ende dorpen vanden voorsz landen pertinente Registers ghehouden soude worden van alle verbindinghen ende verbanden van goederen aldaer ghedaen / niet behoorlyck zijn onderhouden / en mede door de voorszeden oorloghe vele der selver registre-ten zijn verniet ende verdunstert / twelck insghelycx tot groote interest vande voorsz goede ondersaten strecken soude ten ware daer teghens worde voorszien : So hebben de Staten voorsz gheordonneert en bevolen ordonneren en bevelen by desen dat een yeghelyck van wat state / qualiteyt / ofte conditie hy zy / die eenige constitutie van ghene-rale oft speciale hypothecque op eenige onroerende goederen inden voorsz landen ende Graefschappen van Hollandt ende

ende Vrieslandt hebben ofte pzetenderen willen / binnen een jaer na de publicatie van desen / de selve aenbrengen zullen den gerechte vande plaetse daer de goederē ten hypoteque gestelt / zijn ghelegen / omme aldaer volghende d'instructie die by de voorsz Staten daer toe sal worden gheinaeckt / aengeteeckent te worden / elcke constitutie vooz eenen halve stupver / op pene van te vervallen in een jaer renten t'apliceren een derdendeel den Hooft-officier / een derdendeel den armen vander plaetse / ende het derde derdendeel den aenbrengher. Ordonnrende ende bevelende by desen allen Schouten / Schepenen / Geswozens / ende ander Rechters / midtsgaders heure Secretarisen / soo wel van steden / dorpen / als andere collegien inden voorsz landen van Hollandt ende Vrieslandt / goede toeficht te nemen / dat sy van nu voort aen egeene brieven ofte instrumenten / houdende verbyndinghe ofte hypotecatie van eenighe onroerende goederen / en sullen zeggelen / teeckenen ofte wtgheben / ten zy dat de selve wel en perfectelijcken geregistreert zijn / op pene van by den voorsz Secretaris te verbeuren t'elcke reys ses Carolus guldens / de twee deelen ten behoef van den Hooft-officier van elcker plaetse ende quartier / ende het derdendeel ten behoeve vanden aenbrengher / ende daer en boven op arbitrale correctie.

¶¶¶¶¶.

Ende om dat de voorsz Registerē wel sekerlijck ende getrouwelijck mogen worden bewaert : So hebben de Staten voorszgenoemt / geordonneert ende ordonneren by desen dat in elcke Stadt / dorpe ofte collegie daer eenighe alienatie ofte hypotecatie en verbanden van onroerende goederen zullen worden ghedaen / gemaect sal worden een kiste met twee sloten / daer inne de voorsz Registers zullen worden bewaert / van welcke sloten een sleutel bewaert sal worden by den Officier ofte Secretaris / ende eene by den oustten Schepen ofte Geswozen / en sullen de selve sloten gheopent en ghesloten worden in hare beyde presentie / alles op pene

E ij

voorsz

Verbyndinghe / ofte hypotecatie van onroerende goederen / niet te besegelen sonder eerst geregistreert te zijn.

Deregisters van de verbyndinghe oft hypotecatie wel te bewaren.

voorsz / c'appliceren als vozen / ende dat den Hoofst-officier de kiste sal doen maken tot haren costte.

¶¶¶¶.

En omme te verhoeden de exactie daer mede de voorsz goede ondersaten daghelijck worden beswaert / onder pretext dat eenige Steden / Heeren / Ambachts-heeren / Collegien van Dijk-graefschappen en Heemraeden / Vassalen / leenhof houdende / Bailiu ende mannen / dorpen / gheluchten ende alle andere jurisdictien hebbende / pretenderen tot verscheyden emolumenten / baten en proffijten by costupmen ofte bsantien gerechticht te zijn / dat mede midts d'onssekerheyt vande selfde costupmen ende bsantien / de voorsz ondersaten niet vele processen ende groote costen worden beswaert: So hebbē de voornoemde Statē / willende daer inne mede versien / geordonneert en ordonneeren by desen / dat alle Steden / Heeren / Ambachts-Heeren / Collegien van Dijk-graven en Heemraden / alle Vassalen / leenhof houdende / Bailiu ende mannen / dorpen / gheluchten ende alle andere eenige jurisdictie hebbende / binnen den tijt van zes maenden na de publicatie van desen / inde Griffie vanden Hove van Hollandt alhier inden Hage / aenbrenghen en in geschryfte overleverē sullen / alle alsulcke rechten / costupmen en bsantien / tzy van naestingen / na coopen / pont-gelt / recht van leenē / die by eenighe besterfde / wterste dispositie / transporten / houwelijcke voorzaerden / en anders hoe dattet zy aenbesterven ende opcomen / zegel-recht ende alle andere rechten die sy respectie in hare jurisdictie ampten ende officien genietē ende gebuyckē / ende vooz dē jare M. D. twee en-tzeventich genoten ende gebuyckt hebben / omme op de onderhoudenisse van dien in alle equaliteyt ende sulcx de Staten bebinden zullen / ten meesten dienste vande ondersaten te behooren / voorszien te worden: Alles op pene dat by faulte van overleveringhe op de voorsz costupmē / bsantien ende gebuyck van rechten na de expiratie vanden voorsz tijdt / niemant in rechte ofte daer buyten en sal moghen worden

Alle rechten
costupmen
ende bsantie
van collegie
ende Heerē
ofte Amb-
achts-hee-
ren aen te
brenghen.

worden ghemolesteert / ende dat de selve voorsz nu ghelijck
alsdan ghehouden worden voorsz corruptelen.

¶ II.

Ende ten laetsten ordonneren en statueren de Staten
voornoemt mede / dat terstont naer vercondinge van desen
inde voorsz landen ende Graeffschappen van Holland ende
Vrieslandt/ noch by den voorsz Hove Provinciael/ noch in
eenige steden/dorpen/ofte werelicke collegien / noch by een-
ighe ingesetenen vanden selven Lande / inde computatie
en berekeninge vanden beginne ende eynde vanden Jare/
egeene andere stijle ofte maniere van schrijven en sal wor-
den gebuyckt / dan diemen hout voorsz ghemeene/te weten
Dat alomme en by een pegelijcken inden voorsz Landen/
t'begin vanden Jaren ghenomen en gerekent sal worden/
den eersten dach der maent van Januarius/ sonder dat die
vanden Raede voorszgenoemt / ofte / die vanden ghevolghe
vanden Hove / noch eenighe Regeerders vanden steden/
dorpen ende collegien voorszgenoemt / eenighe andere stijle
oft maniere sullen moghen gebuycken. Verbieddende over-
sulcks wedruckelijck allen Officieren / Griffiers / Secre-
tarisen/ en generalicken allen den ondersaten vande voorsz
Landen / in heure openbare acten/ gherechtelijke brieven
en instrumenten / noch in heure Registers ofte protocollen
anders te doen ofte te laten gheschieden / op pene van pri-
vatie oft suspentie van heure Staten en officien / ofte ande-
re arbitrale correctie/naer exigentie vander saken.

Veraderinghe
vande
stijle en be-
ghin van
t Jaer.

¶ III.

Al welcke poincten ende articulen de voorszre-
ben Staten gheordonneert hebben ende ordonneren by
desen / dat voortaen volcomelijck zullen worden achter-
volcht ende onderhouden / niet tegensaende eenighe rech-
ten/ voorszgaende ordonnancien / costumpen ofte vsantien
ter contrarie/ die de voorsz Staten ghederogueert hebben/
ende derogueren by desen / voorsz soo vele de selve eenichsins
daer teghens sullen moghen strijden. Ordonnerende ende

Derogatie
van allen
rechten cos-
tumpen/ etc.
desen con-
trarie ende,

C iij

beve

bevelende den presiderende ende Raden Provinciael van
Hollandt voorszghenoemt / den Advocaet Fiscael / ende Pro-
cureur generael vanden selven Hobe / midtsgaders allen
Officieren vanden voorsz Lande ende Graefschappe van
Hollant / teghens den overtreders en Contrabenteurs van
dien te procederen naer behooren / sonder dissimulatie /
gunste ofte ongunste / op peyne van metter daet van hare
officien vervallen ende afgesteld te worden.

Althus ghedaen / besloten ende gearresteert by den Sta-
ten voorszghenoemt inden Haghe / ende tzeghel vande selve
Staten hier op gedrukt / den eersten Aprilis duysent vijf-
hondert tachtich.

Ende ter ordonnantie vande Staten.

Onder ghetepekent.

C. de Rechtere.

Tafel vande voornoemde Ordonnantie vande Politien.

DAnden Houwelijcken staet/art. I.
Wie voer gheechte luyden ghehouden werden/art. ij.
Vande gheboden te gheven/art. iij.
Tijdt van te moghen lyplicken/ibidem.
Poena fornicationis, ibidem.
Graden van maechschap/art. iij. v. vij. vij.
Graden van affiniteyt/art. viij. ix. x. xi.
Van gheboden ter cause van maechschap ofte affiniteyt te schutten/art. xij.
Houwelicken contrarie dese ordonnantie aenghegaen / moghen niet subsisteren/art. xij.
Straffe van overspel/art. xiiij. xv. xvi. xvij. ende xvij.
Belanghende successie ab Intestato, art. xix.
Ius representationis, art. xx.
Die ouders by faulte van descendenten sullen haer kinderen succederen art. xxi.
Kinderen ende kints kinderen by representatie art. xxi.
Hoe halve broeders ende susters sullen succederen/art. xxiij.
Successie van oomen ende moeyen/art. xxiij.
Groot-vader ende groot-moeder sullen voer oomen en moeyen succederen/art. xxv.
d'Ouders naer de scheuringhe van bedde ofte doode van een van beyden/sullen heere kinderen niet succederen/art. xxvj.
Die goederen sullen wederkeeren aen de zijde daer die van daen ghecomen zijn/art. xxvij.
Representatie onder die collateralen/art. xxvij.
Roerende t'inzengen vande goederen ten houwelic genoten/art. xxix.
Roerende huerluyden ende pachters vande landen/art. xxx.
Huere nochte nae huere niet te mogen pretenderen dan by publijck instrument/art. xxxj.
Dat den ouden huerder den nieuwe egeen hinder sal doen/art. xxxij.
Pene vanden ghenen die lant sonder huere ghebeyndicht / artikel xxxij. en xxxij.
Van hypoteque ende onderpandinghe vande landen / art. xxxv.
Generael clause van hypoteque neffens die speciale ibidem.
Teffect van ghenerale hypoteque procederende speciale ibidem.
Generael hypoteque gaet voer personele actie/ibidem.

Roerende

Roerende speciale hypoteque op veralieneerde landen / art. xxvij.
Hypoteque vooz date van desen gheconstitueert ter plaetse daer die
immeuble goederen ghelegghen zijn te boeck te brengen/art. xxvij.
Verbijinghe ofte hypotequatie van onroerende goederen niet
te bezegelen/sonder eerst geregistreert te zijn/ibidem.
t Register vande verbijinghe ofte hypotecatie wel te bewaren/
art. xxvij.
Alle rechten / costumen/ ende vsantien van collegien ende Heeren
ofte Ambachts-heeren aen te brengen/art. xxix.
Veranderinghe vanden Stijl ende begin van t Jaer/art. xl.
Derogatie van allen rechten/costumen ende vsantien desen
contracterende/art. xli.







